



MAROIL S.R.L.

Revisione n. 4

Data revisione 07/11/2022

ATF XSPEED Universal

Stampata il 07/11/2022

Pagina n. 1/18

Sostituisce la revisione:3 (Stampata il: 05/11/2021)

## Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme all'Allegato II del REACH - Regolamento (UE) 2020/878

### SEZIONE 1. Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1. Identificatore del prodotto

Codice: M 437  
Denominazione: ATF XSPEED Universal

#### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Descrizione/Utilizzo: Olio lubrificante per trasmissioni automatiche

#### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ragione Sociale: MAROIL S.R.L.  
Indirizzo: LOC. PONTE ALLA CILIEGIA  
Località e Stato: 55011 MARGINONE ALTOPASCIO (LU)  
ITALIA  
tel. 0583/28731  
fax 0583/286542

e-mail della persona competente,  
responsabile della scheda dati di sicurezza: msds@bardahl.it

#### 1.4. Numero telefonico di emergenza

Per informazioni urgenti rivolgersi a

**Numeri telefonici dei principali Centri Antiveneni italiani (attivi 24/24 ore)**  
Centro Antiveneni di Pavia 0382 24444 (CAV IRCCS Fondazione Maugeri - Pavia)  
Centro Antiveneni di Milano 02 66101029 (CAV Ospedale Niguarda Ca` Granda - Milano)  
Centro Antiveneni di Bergamo 800 883300 (CAV Ospedali Riuniti - Bergamo)  
Centro Antiveneni di Firenze 055 7947819 (CAV Ospedale Careggi - Firenze)  
Centro Antiveneni di Roma 06 3054343 (CAV Policlinico Gemelli - Roma)  
Centro Antiveneni di Roma 06 49978000 (CAV Policlinico Umberto I - Roma)  
Centro Antiveneni di Napoli 081 7472870 (CAV Ospedale Cardarelli - Napoli)

### SEZIONE 2. Identificazione dei pericoli

#### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Il prodotto è classificato pericoloso ai sensi delle disposizioni di cui al Regolamento (CE) 1272/2008 (CLP) (e successive modifiche ed adeguamenti). Il prodotto pertanto richiede una scheda dati di sicurezza conforme alle disposizioni del Regolamento (UE) 2020/878.

Eventuali informazioni aggiuntive riguardanti i rischi per la salute e/o l'ambiente sono riportate alle sez. 11 e 12 della presente scheda.

Classificazione e indicazioni di pericolo:

Pericoloso per l'ambiente acquatico, tossicità cronica, categoria 2 H411

Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.



MAROIL S.R.L.

Revisione n. 4

ATF XSPEED Universal

Data revisione 07/11/2022

Stampata il 07/11/2022

Pagina n. 2/18

Sostituisce la revisione:3 (Stampata il: 05/11/2021)

## 2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura di pericolo ai sensi del Regolamento (CE) 1272/2008 (CLP) e successive modifiche ed adeguamenti.

Pittogrammi di pericolo:



Avvertenze: --

Indicazioni di pericolo:

**H411** Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
**EUH208** Contiene: 2-octadecenylsuccinic anhydride, thiodiethanol esterification products  
Può provocare una reazione allergica.

Consigli di prudenza:

**P501** Smaltire il prodotto / recipiente in conformità alla regolamentazione nazionale.  
**P273** Non disperdere nell'ambiente.  
**P391** Raccogliere il materiale fuoriuscito.  
**P101** In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.  
**P102** Tenere fuori dalla portata dei bambini.

## 2.3. Altri pericoli

In base ai dati disponibili, il prodotto non contiene sostanze PBT o vPvB in percentuale  $\geq$  a 0,1%.

Il prodotto non contiene sostanze aventi proprietà di interferenza con il sistema endocrino in concentrazione  $\geq$  0,1%.

## SEZIONE 3. Composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2. Miscele

Contiene:

Identificazione	x = Conc. %	Classificazione 1272/2008 (CLP)
<b>distillati (petrolio), paraffinici pesanti +hydrotreating</b>		
INDEX 649-467-00-8	$70 \leq x < 74$	Asp. Tox. 1 H304
CE 265-157-1		
CAS 64742-54-7		
Reg. REACH 01-2119484627-25		
<b>Reaction products of fatty acids, C14-C18 (branched and linear) and C18 (unsaturated) with</b>		

**tetraethylenepentamine (linear, branched, cyclic)**

INDEX  $1 \leq x < 1,5$  Eye Irrit. 2 H319, Skin Irrit. 2 H315  
CE  
CAS -

Reg. REACH 01-2119960832-33

**distillati (petrolio) paraffinici leggeri decerati con solvente**

INDEX -  $1 \leq x < 1,5$  Asp. Tox. 1 H304, Nota di classificazione secondo l'allegato VI del Regolamento CLP: L

CE 265-159-2

CAS 64742-56-9

Reg. REACH 01-2119480132-48

**miscela di isomeri di: 3-(3,5-di-terz-butil-4-idrossifenil)propionato di C7-9-alcile**

INDEX 607-530-00-7  $1 \leq x < 1,5$  Aquatic Chronic 4 H413

CE 406-040-9

CAS 125643-61-0

Reg. REACH 01-0000015551-76

**oli lubrificanti (petrolio), C15-30, a base di olio neutro, idrotrattati**

INDEX 649-482-00-X  $1 \leq x < 1,5$  Asp. Tox. 1 H304, Nota di classificazione secondo l'allegato VI del Regolamento CLP: L

CE 276-737-9

CAS 72623-86-0

Reg. REACH 01-2119474878-16

**oli lubrificanti (petrolio), C20-50, a base di olio neutro, idrotrattati**

INDEX 649-483-00-5  $1 \leq x < 1,5$  Asp. Tox. 1 H304, Nota di classificazione secondo l'allegato VI del Regolamento CLP: L

CE 276-738-4

CAS 72623-87-1

Reg. REACH 01-2119474889-13

**distillati (petrolio), paraffinici leggeri di +hydrotreating**

INDEX 649-468-00-3  $1 \leq x < 1,5$  Asp. Tox. 1 H304, Nota di classificazione secondo l'allegato VI del Regolamento CLP: L

CE 265-158-7

CAS 64742-55-8

Reg. REACH 01-2119487077-29

**Reaction product of alkylthioalcohol and substituted phosphorus compound**

INDEX -  $0,25 \leq x < 0,3$  Acute Tox. 4 H312, Skin Corr. 1B H314, Eye Dam. 1 H318, Aquatic Acute 1 H400 M=10, Aquatic Chronic 1 H410 M=10  
STA Cutanea: 1100 mg/kg

CE 424-820-7

CAS -

Reg. REACH 01-0000017126-75

**2-octadecenylsuccinic anhydride, thiodiethanol esterification products**

INDEX -  $0,1 \leq x < 0,15$  Eye Irrit. 2 H319, Skin Sens. 1 H317, Aquatic Chronic 2 H411



MAROIL S.R.L.

Revisione n. 4

ATF XSPEED Universal

Data revisione 07/11/2022

Stampata il 07/11/2022

Pagina n. 4/18

Sostituisce la revisione:3 (Stampata il: 05/11/2021)

CE 299-434-3

CAS 93882-40-7

Reg. REACH 01-2120735527-50

Il testo completo delle indicazioni di pericolo (H) è riportato alla sezione 16 della scheda.

## SEZIONE 4. Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

OCCHI: Eliminare eventuali lenti a contatto. Lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua per almeno 15 minuti, aprendo bene le palpebre. Consultare un medico se il problema persiste.

PELLE: Togliersi di dosso gli abiti contaminati. Farsi immediatamente la doccia. Chiamare subito un medico. Lavare gli indumenti contaminati prima di riutilizzarli.

INALAZIONE: Portare il soggetto all'aria aperta. Se la respirazione cessa, praticare la respirazione artificiale. Chiamare subito un medico.

INGESTIONE: Chiamare subito un medico. Non indurre il vomito. Non somministrare nulla che non sia espressamente autorizzato dal medico.

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non sono note informazioni specifiche su sintomi ed effetti provocati dal prodotto.

### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Informazioni non disponibili

## SEZIONE 5. Misure di lotta antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

MEZZI DI ESTINZIONE IDONEI

I mezzi di estinzione sono quelli tradizionali: anidride carbonica, schiuma, polvere ed acqua nebulizzata.

MEZZI DI ESTINZIONE NON IDONEI

Nessuno in particolare.

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

PERICOLI DOVUTI ALL'ESPOSIZIONE IN CASO DI INCENDIO

Evitare di respirare i prodotti di combustione.

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

INFORMAZIONI GENERALI

Raffreddare con getti d'acqua i contenitori per evitare la decomposizione del prodotto e lo sviluppo di sostanze potenzialmente pericolose per la salute. Indossare sempre l'equipaggiamento completo di protezione antincendio. Raccogliere le acque di spegnimento che non devono essere scaricate nelle fognature. Smaltire l'acqua contaminata usata per l'estinzione ed il residuo dell'incendio secondo le norme vigenti.

EQUIPAGGIAMENTO

Indumenti normali per la lotta al fuoco, come un autorespiratore ad aria compressa a circuito aperto (EN 137), completo antifiama (EN469), guanti antifiama (EN 659) e stivali per Vigili del Fuoco (HO A29 oppure A30).

## SEZIONE 6. Misure in caso di rilascio accidentale



MAROIL S.R.L.

Revisione n. 4

ATF XSPEED Universal

Data revisione 07/11/2022

Stampata il 07/11/2022

Pagina n. 5/18

Sostituisce la revisione:3 (Stampata il: 05/11/2021)

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Bloccare la perdita se non c'è pericolo.

Indossare adeguati dispositivi di protezione (compresi i dispositivi di protezione individuale di cui alla sezione 8 della scheda dati di sicurezza) onde prevenire contaminazioni della pelle, degli occhi e degli indumenti personali. Queste indicazioni sono valide sia per gli addetti alle lavorazioni che per gli interventi in emergenza.

### 6.2. Precauzioni ambientali

Impedire che il prodotto penetri nelle fognature, nelle acque superficiali, nelle falde freatiche.

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Aspirare il prodotto fuoriuscito in recipiente idoneo. Valutare la compatibilità del recipiente da utilizzare con il prodotto, verificando la sezione 10. Assorbire il rimanente con materiale assorbente inerte.

Provvedere ad una sufficiente areazione del luogo interessato dalla perdita. Lo smaltimento del materiale contaminato deve essere effettuato conformemente alle disposizioni del punto 13.

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Eventuali informazioni riguardanti la protezione individuale e lo smaltimento sono riportate alle sezioni 8 e 13.

## SEZIONE 7. Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Manipolare il prodotto dopo aver consultato tutte le altre sezioni di questa scheda di sicurezza. Evitare la dispersione del prodotto nell'ambiente. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego. Togliere gli indumenti contaminati e i dispositivi di protezione prima di accedere alle zone in cui si mangia.

### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Conservare solo nel contenitore originale. Conservare i recipienti chiusi, in luogo ben ventilato, al riparo dai raggi solari diretti. Conservare i contenitori lontano da eventuali materiali incompatibili, verificando la sezione 10.

### 7.3. Usi finali particolari

Informazioni non disponibili

## SEZIONE 8. Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

#### oli lubrificanti (petrolio), C15-30, a base di olio neutro, idrotrattati

#### Salute - Livello derivato di non effetto - DNEL / DMEL

Via di Esposizione	Effetti sui consumatori			Effetti sui lavoratori			Locali cronici	Sistemici cronici
	Locali acuti	Sistemici acuti	Locali cronici	Locali acuti	Sistemici acuti	Sistemici cronici		
Inalazione							5,6 mg/m <sup>3</sup>	2,7 mg/m <sup>3</sup>
Dermica				0,74 mg/kg bw/d				1 mg/kg bw/d

#### miscela di isomeri di: 3-(3,5-di-terz-butil-4-idrossifenil)propionato di C7-9-alcile

**MAROIL S.R.L.**

Revisione n. 4

Data revisione 07/11/2022

Stampata il 07/11/2022

Pagina n. 6/18

Sostituisce la revisione:3 (Stampata il: 05/11/2021)

**ATF XSPEED Universal****Concentrazione prevista di non effetto sull'ambiente - PNEC**

Valore di riferimento in acqua dolce	0,0043	mg/l
Valore di riferimento in acqua marina	0,00043	mg/l
Valore di riferimento per sedimenti in acqua dolce	233	mg/kg
Valore di riferimento per sedimenti in acqua marina	23,3	mg/kg
Valore di riferimento per il compartimento terrestre	189	mg/kg

**Salute - Livello derivato di non effetto - DNEL / DMEL**

Via di Esposizione	Effetti sui consumatori			Effetti sui lavoratori				
	Locali acuti	Sistemici acuti	Locali cronici	Sistemici cronici	Locali acuti	Sistemici acuti	Locali cronici	Sistemici cronici
Dermica					1 mg/cm <sup>2</sup>	20 mg/kg	0,006 mg/cm <sup>2</sup>	0,22 mg/kg

**Reaction products of fatty acids, C14-C18 (branched and linear) and C18 (unsaturated) with tetraethylenepentamine (linear, branched, cyclic)****Concentrazione prevista di non effetto sull'ambiente - PNEC**

Valore di riferimento in acqua dolce	0,46	mg/l
Valore di riferimento in acqua marina	0,046	mg/l
Valore di riferimento per sedimenti in acqua dolce	38100	mg/l
Valore di riferimento per sedimenti in acqua marina	3810	mg/l
Valore di riferimento per l'acqua, rilascio intermittente	0,94	mg/l
Valore di riferimento per i microorganismi STP	1000	mg/l
Valore di riferimento per la catena alimentare (avvelenamento secondario)	33,3	mg/kg
Valore di riferimento per il compartimento terrestre	10	mg/kg

**Salute - Livello derivato di non effetto - DNEL / DMEL**

Via di Esposizione	Effetti sui consumatori			Effetti sui lavoratori				
	Locali acuti	Sistemici acuti	Locali cronici	Sistemici cronici	Locali acuti	Sistemici acuti	Locali cronici	Sistemici cronici
Orale				1,67 mg/kg bw/d				
Inalazione				2,9 mg/m <sup>3</sup>				11,75 mg/m <sup>3</sup>
Dermica				1,67 mg/kg bw/d				3,33 mg/kg bw/d

**Reaction product of alkylthioalcohol and substituted phosphorus compound****Concentrazione prevista di non effetto sull'ambiente - PNEC**

Valore di riferimento in acqua dolce	0,036	mg/l
Valore di riferimento per sedimenti in acqua dolce	0,128	mg/kg
Valore di riferimento per il compartimento terrestre	0,104	mg/kg

**2-octadeceny succinic anhydride, thiodiethanol esterification products****Concentrazione prevista di non effetto sull'ambiente - PNEC**

Valore di riferimento in acqua dolce	0,000062	mg/l
--------------------------------------	----------	------

VND = pericolo identificato ma nessun DNEL/PNEC disponibile ; NEA = nessuna esposizione attesa ; NPI = nessun pericolo identificato ; LOW = pericolo basso ; MED = pericolo medio ; HIGH = pericolo alto.

**8.2. Controlli dell'esposizione**



**MAROIL S.R.L.**

Revisione n. 4

Data revisione 07/11/2022

**ATF XSPEED Universal**

Stampata il 07/11/2022

Pagina n. 7/18

Sostituisce la revisione:3 (Stampata il: 05/11/2021)

Considerato che l'utilizzo di misure tecniche adeguate dovrebbe sempre avere la priorità rispetto agli equipaggiamenti di protezione personali, assicurare una buona ventilazione nel luogo di lavoro tramite un'efficace aspirazione locale.

Per la scelta degli equipaggiamenti protettivi personali chiedere eventualmente consiglio ai propri fornitori di sostanze chimiche. I dispositivi di protezione individuali devono riportare la marcatura CE che attesta la loro conformità alle norme vigenti.

#### PROTEZIONE DELLE MANI

Proteggere le mani con guanti da lavoro di categoria III (rif. norma EN 374).

Per la scelta definitiva del materiale dei guanti da lavoro si devono considerare: compatibilità, degradazione, tempo di rottura e permeazione.

Nel caso di preparati la resistenza dei guanti da lavoro agli agenti chimici deve essere verificata prima dell'utilizzo in quanto non prevedibile. I guanti hanno un tempo di usura che dipende dalla durata e dalla modalità d'uso.

#### PROTEZIONE DELLA PELLE

Indossare abiti da lavoro con maniche lunghe e calzature di sicurezza per uso professionale di categoria I (rif. Regolamento 2016/425 e norma EN ISO 20344). Lavarsi con acqua e sapone dopo aver rimosso gli indumenti protettivi.

#### PROTEZIONE DEGLI OCCHI

Si consiglia di indossare occhiali protettivi ermetici (rif. norma EN 166).

#### PROTEZIONE RESPIRATORIA

In caso di superamento del valore di soglia (es. TLV-TWA) della sostanza o di una o più delle sostanze presenti nel prodotto, si consiglia di indossare una maschera con filtro di tipo A la cui classe (1, 2 o 3) dovrà essere scelta in relazione alla concentrazione limite di utilizzo. (rif. norma EN 14387). Nel caso fossero presenti gas o vapori di natura diversa e/o gas o vapori con particelle (aerosol, fumi, nebbie, ecc.) occorre prevedere filtri di tipo combinato.

L'utilizzo di mezzi di protezione delle vie respiratorie è necessario in caso le misure tecniche adottate non siano sufficienti per limitare l'esposizione del lavoratore ai valori di soglia presi in considerazione. La protezione offerta dalle maschere è comunque limitata.

Nel caso in cui la sostanza considerata sia inodore o la sua soglia olfattiva sia superiore al relativo TLV-TWA e in caso di emergenza, indossare un autorespiratore ad aria compressa a circuito aperto (rif. norma EN 137) oppure un respiratore a presa d'aria esterna (rif. norma EN 138). Per la corretta scelta del dispositivo di protezione delle vie respiratorie, fare riferimento alla norma EN 529.

#### CONTROLLI DELL'ESPOSIZIONE AMBIENTALE

Le emissioni da processi produttivi, comprese quelle da apparecchiature di ventilazione dovrebbero essere controllate ai fini del rispetto della normativa di tutela ambientale.

I residui del prodotto non devono essere scaricati senza controllo nelle acque di scarico o nei corsi d'acqua.

## SEZIONE 9. Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Proprietà	Valore	Informazioni
Stato Fisico	liquido	
Colore	giallognolo	
Odore	caratteristico	
Punto di fusione o di congelamento	non disponibile	
Punto di ebollizione iniziale	non disponibile	
Infiammabilità	non disponibile	
Limite inferiore esplosività	non disponibile	
Limite superiore esplosività	non disponibile	
Punto di infiammabilità	203 °C	
Temperatura di autoaccensione	non disponibile	
Temperatura di decomposizione	non disponibile	
pH	non disponibile	
Viscosità cinematica	29 cSt	



MAROIL S.R.L.

Revisione n. 4

Data revisione 07/11/2022

**ATF XSPEED Universal**

Stampata il 07/11/2022

Pagina n. 8/18

Sostituisce la revisione:3 (Stampata il: 05/11/2021)

Solubilità	non disponibile
Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:	non disponibile
Tensione di vapore	non disponibile
Densità e/o Densità relativa	0,838 kg/l
Densità di vapore relativa	non disponibile
Caratteristiche delle particelle	non applicabile

## 9.2. Altre informazioni

### 9.2.1. Informazioni relative alle classi di pericoli fisici

Informazioni non disponibili

### 9.2.2. Altre caratteristiche di sicurezza

Viscosità a 100°C	6,3 cSt
Punto di scorrimento	-51°C
Consistenza	Non pertinente
Punto di gocciolamento	Non pertinente
Viscosità a 40°C	29,72 cSt

## SEZIONE 10. Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Non vi sono particolari pericoli di reazione con altre sostanze nelle normali condizioni di impiego.

### 10.2. Stabilità chimica

Il prodotto è stabile nelle normali condizioni di impiego e di stoccaggio.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

In condizioni di uso e stoccaggio normali non sono prevedibili reazioni pericolose.

### 10.4. Condizioni da evitare

Nessuna in particolare. Attenersi tuttavia alle usuali cautele nei confronti dei prodotti chimici.

### 10.5. Materiali incompatibili

Informazioni non disponibili

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Informazioni non disponibili

## SEZIONE 11. Informazioni tossicologiche



MAROIL S.R.L.

Revisione n. 4

Data revisione 07/11/2022

ATF XSPEED Universal

Stampata il 07/11/2022

Pagina n. 9/18

Sostituisce la revisione:3 (Stampata il: 05/11/2021)

### 11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel Regolamento (CE) n. 1272/2008

#### Metabolismo, cinetica, meccanismo di azione e altre informazioni

Informazioni non disponibili

#### Informazioni sulle vie probabili di esposizione

Informazioni non disponibili

#### Effetti immediati, ritardati e ed effetti cronici derivanti da esposizioni a breve e lungo termine

Informazioni non disponibili

#### Effetti interattivi

Informazioni non disponibili

#### TOSSICITÀ ACUTA

ATE (Inalazione) della miscela:	Non classificato (nessun componente rilevante)
ATE (Orale) della miscela:	Non classificato (nessun componente rilevante)
ATE (Cutanea) della miscela:	Non classificato (nessun componente rilevante)

distillati (petrolio), paraffinici pesanti +hydrotreating

LD50 (Cutanea):	> 5000 mg/kg Coniglio - OECD Guideline 402
LD50 (Orale):	> 5000 mg/kg Ratto - OECD Guideline 401
LC50 (Inalazione vapori):	> 5,53 mg/l/4h Ratto - OECD Guideline 403

distillati (petrolio), paraffinici leggeri di +hydrotreating

LD50 (Cutanea):	> 5000 mg/kg OECD Guideline 402 - Coniglio
LD50 (Orale):	> 5000 mg/kg Ratto - OECD Guideline 401
LC50 (Inalazione vapori):	> 5,53 mg/l/4h OECD Guideline 403 - Ratto

oli lubrificanti (petrolio), C20-50, a base di olio neutro, idrottrattati

LD50 (Cutanea):	> 5000 mg/kg Coniglio - OECD Guideline 402
LD50 (Orale):	> 5000 mg/kg Ratto - OECD Guideline 401
LC50 (Inalazione nebbie/polveri):	> 5,53 mg/l/4h Ratto - OECD Guideline 403



**MAROIL S.R.L.**

Revisione n. 4

Data revisione 07/11/2022

**ATF XSPEED Universal**

Stampata il 07/11/2022

Pagina n. 10/18

Sostituisce la revisione:3 (Stampata il: 05/11/2021)

oli lubrificanti (petrolio), C15-30, a base di olio neutro, idrotrattati

LD50 (Cutanea): > 2000 mg/kg Coniglio  
LD50 (Orale): > 5000 mg/kg Ratto  
LC50 (Inalazione nebbie/polveri): > 5000 mg/l/4h Ratto

miscela di isomeri di: 3-(3,5-di-terz-butil-4-idrossifenil)propionato di C7-9-alchile

LD50 (Cutanea): > 2000 mg/kg Ratto - OECD Guideline 402  
LD50 (Orale): > 2000 mg/kg Ratto - OECD Guideline 401

distillati (petrolio) paraffinici leggeri decerati con solvente

LD50 (Cutanea): > 5000 mg/kg OECD Guideline 402 - Ratto  
LD50 (Orale): > 5000 mg/kg OECD Guideline 401 - Ratto  
LC50 (Inalazione nebbie/polveri): 2,18 mg/l/4h Equivalente o similaare a OECD Guideline 403 - Ratto

Reaction products of fatty acids, C14-C18 (branched and linear) and C18 (unsaturated) with tetraethylenepentamine (linear, branched, cyclic)

LD50 (Cutanea): > 2000 mg/kg Coniglio - Linee Guida 402 per il Test dell'OECD  
LD50 (Orale): > 5000 mg/kg Ratto - Linee Guida 401 per il Test dell'OECD

Reaction product of alkylthioalcohol and substituted phosphorus compound

LD50 (Cutanea): > 500 mg/kg Direttiva 67/548/CEE, Allegato V, B.3.  
STA (Cutanea): 1100 mg/kg stima dalla tabella 3.1.2 dell'Allegato I del CLP  
(dato utilizzato per il calcolo della stima della tossicità acuta della miscela)  
LD50 (Orale): > 2000 mg/kg Direttiva 67/548/CEE, Allegato V, B.1.

2-octadecenylsuccinic anhydride, thiodiethanol esterification products

LD50 (Cutanea): > 3160 mg/kg Coniglio - Equivalente o simile a OECD Guideline 402  
LD50 (Orale): > 10000 mg/kg Ratto - OECD Guideline 401

#### CORROSIONE CUTANEA / IRRITAZIONE CUTANEA

Non risponde ai criteri di classificazione per questa classe di pericolo

#### GRAVI DANNI OCULARI / IRRITAZIONE OCULARE

Non risponde ai criteri di classificazione per questa classe di pericolo

#### SENSIBILIZZAZIONE RESPIRATORIA O CUTANEA

Può provocare una reazione allergica.

Contiene:

2-octadecenylsuccinic anhydride, thiodiethanol esterification products



MAROIL S.R.L.

Revisione n. 4

Data revisione 07/11/2022

**ATF XSPEED Universal**

Stampata il 07/11/2022

Pagina n. 11/18

Sostituisce la revisione:3 (Stampata il:  
05/11/2021)

#### MUTAGENICITÀ SULLE CELLULE GERMINALI

Non risponde ai criteri di classificazione per questa classe di pericolo

#### CANCEROGENICITÀ

Non risponde ai criteri di classificazione per questa classe di pericolo

#### TOSSICITÀ PER LA RIPRODUZIONE

Non risponde ai criteri di classificazione per questa classe di pericolo

#### TOSSICITÀ SPECIFICA PER ORGANI BERSAGLIO (STOT) - ESPOSIZIONE SINGOLA

Non risponde ai criteri di classificazione per questa classe di pericolo

#### TOSSICITÀ SPECIFICA PER ORGANI BERSAGLIO (STOT) - ESPOSIZIONE RIPETUTA

Non risponde ai criteri di classificazione per questa classe di pericolo

#### PERICOLO IN CASO DI ASPIRAZIONE

Non risponde ai criteri di classificazione per questa classe di pericolo Viscosità: 29 cSt

#### **11.2. Informazioni su altri pericoli**

In base ai dati disponibili, il prodotto non contiene sostanze elencate nelle principali liste europee di potenziali o sospetti interferenti endocrini con effetti sulla salute umana oggetto di valutazione.

### **SEZIONE 12. Informazioni ecologiche**

Il prodotto è da considerarsi come pericoloso per l'ambiente e presenta tossicità per gli organismi acquatici con effetti negativi a lungo termine per l'ambiente acquatico.

#### **12.1. Tossicità**

distillati (petrolio), paraffinici pesanti  
+hydrotreating  
EC50 - Crostacei

> 10000 mg/l/48h Dafnia



MAROIL S.R.L.

Revisione n. 4

Data revisione 07/11/2022

ATF XSPEED Universal

Stampata il 07/11/2022

Pagina n. 12/18

Sostituisce la revisione:3 (Stampata il: 05/11/2021)

NOEC Cronica Crostacei

10 mg/l/21d Dafnia

miscela di isomeri di: 3-(3,5-di-terz-butil-4-idrossifenil)propionato di C7-9-alcile  
LC50 - Pesci

> 74 mg/l/96h Danio rerio - OECD Guideline 203

EC50 - Alghe / Piante Acquatiche

> 3 mg/l/72h Desmodesmus subspicatus - OECD Guideline 201

Reaction product of alkylthioalcohol and substituted phosphorus compound  
LC50 - Pesci

1,5 mg/l/96h Oncorhynchus mykiss

EC50 - Alghe / Piante Acquatiche

0,31 mg/l/72h Pseudokirchneriella subcapitata

NOEC Cronica Crostacei

0,14 mg/l/21d Daphnia

olii lubrificanti (petrolio), C15-30, a base di olio neutro, idrotrattati  
NOEC Cronica Alghe / Piante Acquatiche

> 100 mg/l/72h Alghe

Reaction products of fatty acids, C14-C18 (branched and linear) and C18 (unsaturated) with tetraethylenepentamine (linear, branched, cyclic)  
LC50 - Pesci

> 1000 mg/l/96h Pimephales promelas - Linee Guida 203 per il Test dell'OECD

EC50 - Crostacei

> 1000 mg/l/48h Daphnia magna - Linee Guida 202 per il Test dell'OECD

NOEC Cronica Alghe / Piante Acquatiche

23 mg/l/96h Selenastrum capricornutum (alga verde)

2-octadecenylsuccinic anhydride, thiodiethanol esterification products  
LC50 - Pesci

> 100 mg/l/96h Oryzias latipes - Equivalente o similare a OECD Guideline 203

EC50 - Alghe / Piante Acquatiche

> 100 mg/l/72h Pseudokirchneriella subcapitata - OECD Guideline 201

## 12.2. Persistenza e degradabilità

distillati (petrolio), paraffinici pesanti +hydrotreating  
Inerentemente degradabile

OECD Guideline 301 F  
olii lubrificanti (petrolio), C20-50, a base di olio neutro, idrotrattati  
Degradabilità: dato non disponibile

miscela di isomeri di: 3-(3,5-di-terz-butil-4-idrossifenil)propionato di C7-9-alcile  
Degradabilità: dato non disponibile

Reaction product of alkylthioalcohol and substituted phosphorus compound  
Inerentemente degradabile

52,9 % in 60 d - OECD Guideline 301 B  
olii lubrificanti (petrolio), C15-30, a base di olio neutro, idrotrattati  
Degradabilità: dato non disponibile



MAROIL S.R.L.

Revisione n. 4

Data revisione 07/11/2022

ATF XSPEED Universal

Stampata il 07/11/2022

Pagina n. 13/18

Sostituisce la revisione:3 (Stampata il: 05/11/2021)

Reaction products of fatty acids, C14-C18 (branched and linear) and C18 (unsaturated) with tetraethylenepentamine (linear, branched, cyclic)  
NON rapidamente degradabile

21,8% in 28 d - Linee Guida 301 B per il Test dell'OECD  
2-octadecenylsuccinic anhydride, thiodiethanol esterification products  
NON rapidamente degradabile

11-14% - Linee Guida 301 per il Test dell'OECD  
distillati (petrolio), paraffinici leggeri di +hydrotreating  
Degradabilità: dato non disponibile

distillati (petrolio) paraffinici leggeri decerati con solvente  
Degradabilità: dato non disponibile

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Informazioni non disponibili

### 12.4. Mobilità nel suolo

Informazioni non disponibili

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

In base ai dati disponibili, il prodotto non contiene sostanze PBT o vPvB in percentuale  $\geq$  a 0,1%.

### 12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

In base ai dati disponibili, il prodotto non contiene sostanze elencate nelle principali liste europee di potenziali o sospetti interferenti endocrini con effetti sull'ambiente oggetto di valutazione.

### 12.7. Altri effetti avversi

Informazioni non disponibili

## SEZIONE 13. Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Riutilizzare, se possibile. I residui del prodotto sono da considerare rifiuti speciali pericolosi. La pericolosità dei rifiuti che contengono in parte questo prodotto deve essere valutata in base alle disposizioni legislative vigenti.

Lo smaltimento deve essere affidato ad una società autorizzata alla gestione dei rifiuti, nel rispetto della normativa nazionale ed eventualmente locale.

Il trasporto dei rifiuti può essere soggetto all'ADR.

**IMBALLAGGI CONTAMINATI**

Gli imballaggi contaminati devono essere inviati a recupero o smaltimento nel rispetto delle norme nazionali sulla gestione dei rifiuti.



MAROIL S.R.L.

Revisione n. 4

Data revisione 07/11/2022

ATF XSPEED Universal

Stampata il 07/11/2022

Pagina n. 14/18

Sostituisce la revisione:3 (Stampata il: 05/11/2021)

## SEZIONE 14. Informazioni sul trasporto

### 14.1. Numero ONU o numero ID

ADR / RID, IMDG, IATA: 3082

ADR / RID: Se trasportato in imballaggi semplici o interni di capacità  $\leq$  5Kg o 5L, il prodotto non è sottoposto alle disposizioni ADR/RID, come previsto dalla Disposizione Speciale 375.

IMDG: Se trasportato in imballaggi semplici o interni di capacità  $\leq$  5Kg o 5L, il prodotto non è sottoposto alle disposizioni dell'IMDG Code, come previsto dalla Sezione 2.10.2.7.

IATA: Se trasportato in imballaggi semplici o interni di capacità  $\leq$  5Kg o 5L, il prodotto non è sottoposto alle altre disposizioni IATA, come previsto dalla Disposizione Speciale A197.

### 14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto

ADR / RID: MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. (Reaction product of alkylthioalcohol and substituted phosphorus compound)

IMDG: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (Reaction product of alkylthioalcohol and substituted phosphorus compound)

IATA: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (Reaction product of alkylthioalcohol and substituted phosphorus compound)

### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

ADR / RID: Classe: 9 Etichetta: 9



IMDG: Classe: 9 Etichetta: 9



IATA: Classe: 9 Etichetta: 9



### 14.4. Gruppo d'imballaggio

ADR / RID, IMDG, IATA: III

### 14.5. Pericoli per l'ambiente

ADR / RID: Pericoloso per l'Ambiente



IMDG: Marine Pollutant



IATA: Pericoloso per l'Ambiente



### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

ADR / RID: HIN - Kemler: 90

Quantità Limitate: 5 L

Codice di restrizione in galleria: (-)

Disposizione speciale: -



MAROIL S.R.L.

Revisione n. 4

Data revisione 07/11/2022

ATF XSPEED Universal

Stampata il 07/11/2022

Pagina n. 15/18

Sostituisce la revisione:3 (Stampata il: 05/11/2021)

IMDG:	EMS: F-A, S-F	Quantità Limitate: 5 L	
IATA:	Cargo:	Quantità massima: 450 L	Istruzioni Imballo: 964
	Pass.:	Quantità massima: 450 L	Istruzioni Imballo: 964
	Disposizione speciale:	A97, A158, A197, A215	

#### 14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Informazione non pertinente

### SEZIONE 15. Informazioni sulla regolamentazione

#### 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Categoria Seveso - Direttiva 2012/18/UE: E2

Restrizioni relative al prodotto o alle sostanze contenute secondo l'Allegato XVII Regolamento (CE) 1907/2006

Prodotto  
Punto 3

Regolamento (UE) 2019/1148 - relativo all'immissione sul mercato e all'uso di precursori di esplosivi

non applicabile

Sostanze in Candidate List (Art. 59 REACH)

In base ai dati disponibili, il prodotto non contiene sostanze SVHC in percentuale  $\geq$  a 0,1%.

Sostanze soggette ad autorizzazione (Allegato XIV REACH)

Nessuna

Sostanze soggette ad obbligo di notifica di esportazione Regolamento (UE) 649/2012:

Nessuna

Sostanze soggette alla Convenzione di Rotterdam:

Nessuna

Sostanze soggette alla Convenzione di Stoccolma:

Nessuna

Controlli Sanitari



MAROIL S.R.L.

Revisione n. 4

Data revisione 07/11/2022

ATF XSPEED Universal

Stampata il 07/11/2022

Pagina n. 16/18

Sostituisce la revisione:3 (Stampata il: 05/11/2021)

Informazioni non disponibili

## 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Non è stata elaborata una valutazione di sicurezza chimica per la miscela / per le sostanze indicate in sezione 3.

## SEZIONE 16. Altre informazioni

Testo delle indicazioni di pericolo (H) citate alle sezioni 2-3 della scheda:

<b>Acute Tox. 4</b>	Tossicità acuta, categoria 4
<b>Asp. Tox. 1</b>	Pericolo in caso di aspirazione, categoria 1
<b>Skin Corr. 1B</b>	Corrosione cutanea, categoria 1B
<b>Eye Irrit. 2</b>	Irritazione oculare, categoria 2
<b>Skin Irrit. 2</b>	Irritazione cutanea, categoria 2
<b>Skin Sens. 1</b>	Sensibilizzazione cutanea, categoria 1
<b>Aquatic Acute 1</b>	Pericoloso per l'ambiente acquatico, tossicità acuta, categoria 1
<b>Aquatic Chronic 1</b>	Pericoloso per l'ambiente acquatico, tossicità cronica, categoria 1
<b>Aquatic Chronic 2</b>	Pericoloso per l'ambiente acquatico, tossicità cronica, categoria 2
<b>Aquatic Chronic 4</b>	Pericoloso per l'ambiente acquatico, tossicità cronica, categoria 4
<b>H312</b>	Nocivo per contatto con la pelle.
<b>H304</b>	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
<b>H314</b>	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
<b>H319</b>	Provoca grave irritazione oculare.
<b>H315</b>	Provoca irritazione cutanea.
<b>H317</b>	Può provocare una reazione allergica cutanea.
<b>H400</b>	Molto tossico per gli organismi acquatici.
<b>H410</b>	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
<b>H411</b>	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
<b>H413</b>	Può essere nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

### LEGENDA:

- ADR: Accordo europeo per il trasporto delle merci pericolose su strada
- CAS: Numero del Chemical Abstract Service
- CE: Numero identificativo in ESIS (archivio europeo delle sostanze esistenti)
- CLP: Regolamento (CE) 1272/2008
- DNEL: Livello derivato senza effetto
- EC50: Concentrazione che dà effetto al 50% della popolazione soggetta a test
- EmS: Emergency Schedule
- GHS: Sistema armonizzato globale per la classificazione e la etichettatura dei prodotti chimici
- IATA DGR: Regolamento per il trasporto di merci pericolose della Associazione internazionale del trasporto aereo
- IC50: Concentrazione di immobilizzazione del 50% della popolazione soggetta a test
- IMDG: Codice marittimo internazionale per il trasporto delle merci pericolose
- IMO: International Maritime Organization
- INDEX: Numero identificativo nell' Allegato VI del CLP
- LC50: Concentrazione letale 50%
- LD50: Dose letale 50%
- OEL: Livello di esposizione occupazionale
- PBT: Persistente, bioaccumulante e tossico secondo il REACH
- PEC: Concentrazione ambientale prevedibile



**MAROIL S.R.L.**

Revisione n. 4

Data revisione 07/11/2022

**ATF XSPEED Universal**

Stampata il 07/11/2022

Pagina n. 17/18

Sostituisce la revisione:3 (Stampata il: 05/11/2021)

- PEL: Livello prevedibile di esposizione
- PNEC: Concentrazione prevedibile priva di effetti
- REACH: Regolamento (CE) 1907/2006
- RID: Regolamento per il trasporto internazionale di merci pericolose su treno
- STA: Stima Tossicità Acuta
- TLV: Valore limite di soglia
- TLV CEILING: Concentrazione che non deve essere superata durante qualsiasi momento dell'esposizione lavorativa.
- TWA: Limite di esposizione medio pesato
- TWA STEL: Limite di esposizione a breve termine
- VOC: Composto organico volatile
- vPvB: Molto persistente e molto bioaccumulante secondo il REACH
- WGK: Classe di pericolosità acquatica (Germania).

#### BIBLIOGRAFIA GENERALE:

1. Regolamento (CE) 1907/2006 del Parlamento Europeo (REACH)
  2. Regolamento (CE) 1272/2008 del Parlamento Europeo (CLP)
  3. Regolamento (UE) 2020/878 (All. II Regolamento REACH)
  4. Regolamento (CE) 790/2009 del Parlamento Europeo (I Atp. CLP)
  5. Regolamento (UE) 286/2011 del Parlamento Europeo (II Atp. CLP)
  6. Regolamento (UE) 618/2012 del Parlamento Europeo (III Atp. CLP)
  7. Regolamento (UE) 487/2013 del Parlamento Europeo (IV Atp. CLP)
  8. Regolamento (UE) 944/2013 del Parlamento Europeo (V Atp. CLP)
  9. Regolamento (UE) 605/2014 del Parlamento Europeo (VI Atp. CLP)
  10. Regolamento (UE) 2015/1221 del Parlamento Europeo (VII Atp. CLP)
  11. Regolamento (UE) 2016/918 del Parlamento Europeo (VIII Atp. CLP)
  12. Regolamento (UE) 2016/1179 (IX Atp. CLP)
  13. Regolamento (UE) 2017/776 (X Atp. CLP)
  14. Regolamento (UE) 2018/669 (XI Atp. CLP)
  15. Regolamento (UE) 2019/521 (XII Atp. CLP)
  16. Regolamento delegato (UE) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
  17. Regolamento (UE) 2019/1148
  18. Regolamento delegato (UE) 2020/217 (XIV Atp. CLP)
  19. Regolamento delegato (UE) 2020/1182 (XV Atp. CLP)
  20. Regolamento delegato (UE) 2021/643 (XVI Atp. CLP)
  21. Regolamento delegato (UE) 2021/849 (XVII Atp. CLP)
  22. Regolamento delegato (UE) 2022/692 (XVIII Atp. CLP)
- The Merck Index. - 10th Edition
  - Handling Chemical Safety
  - INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
  - Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
  - N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
  - Sito Web IFA GESTIS
  - Sito Web Agenzia ECHA
  - Banca dati di modelli di SDS di sostanze chimiche - Ministero della Salute e Istituto Superiore di Sanità

#### Nota per l'utilizzatore:

Le informazioni contenute in questa scheda si basano sulle conoscenze disponibili presso di noi alla data dell'ultima versione. L'utilizzatore deve assicurarsi della idoneità e completezza delle informazioni in relazione allo specifico uso del prodotto.

Non si deve interpretare tale documento come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto.

Poiché l'uso del prodotto non cade sotto il nostro diretto controllo, è obbligo dell'utilizzatore osservare sotto la propria responsabilità le leggi e le disposizioni vigenti in materia di igiene e sicurezza. Non si assumono responsabilità per usi impropri.

Fornire adeguata formazione al personale addetto all'utilizzo di prodotti chimici.

#### METODI DI CALCOLO DELLA CLASSIFICAZIONE

Pericoli chimico fisici: La classificazione del prodotto è stata derivata dai criteri stabiliti dal Regolamento CLP Allegato I Parte 2. I metodi di valutazione delle proprietà chimico fisiche sono riportati in sezione 9.

Pericoli per la salute: La classificazione del prodotto è basata sui metodi di calcolo di cui all'Allegato I del CLP Parte 3, salvo che sia diversamente indicato in sezione 11.

Pericoli per l'ambiente: La classificazione del prodotto è basata sui metodi di calcolo di cui all'Allegato I del CLP Parte 4, salvo che sia diversamente indicato in sezione 12.

Modifiche rispetto alla revisione precedente



**MAROIL S.R.L.**

Revisione n. 4

Data revisione 07/11/2022

**ATF XSPEED Universal**

Stampata il 07/11/2022

Pagina n. 18/18

Sostituisce la revisione:3 (Stampata il:  
05/11/2021)

Sono state apportate variazioni alle seguenti sezioni:  
03 / 08 / 11 / 12 / 15 / 16.